## 融入"一带一路"战略 促进国际化发展 Integrate into the Belt and Road Initiative and Promote International Development

——柳州市职业教育国际化发展情况及合作需求 -International development of Liuzhou vocational educationand cooperation needs

> 柳州市教育局 Liuzhou Education Bureau 2019年6月13日 June 13, 2019



# 一、 职业教育国际化发展情况I. International Development of Vocational Education

### 二、 职业教育国际合作需求 II. International Cooperation Needs of Vocational Education

#### 柳州职业教育基本情况 Basic Information of Liuzhou Vocational Education

目前,柳州市共有职业院校29所,其中高职院校4所(含区属驻柳1所),中职学校和技工学校25 所(含区属驻柳9所),在校生共11万余人。近年来,柳州市委、市政府高度重视职业教育,围绕" 实业兴市,开放强柳"总体目标,积极融入"一带一路"发展战略,充分发挥柳州先进制造业优势, 大力实施"企业走出去职业教育伴随计划",逐步探索出具有柳州特色的现代职业教育国际化发展 之路。

There are 29 vocational colleges in Liuzhou, including 4 higher vocational, 25 secondary vocational schools and technical schools with a total of more than 110,000 students.

Liuzhou Municipal CPC Committee and municipal government have attached great importance to vocational education, aim at the overall goal of "Industry promotes city, openness strengthens Liuzhou", actively integrated into the Belt and Road initiative, given full play to the advantage of Liuzhou advanced manufacturing industry and vigorously implement the "Enterprises go out with vocational education program" to gradually explore the international development road of modern vocational education with Liuzhou characteristics.

I. National Development of Vocational Education

- (一) 政府主导,统筹协调,全面推进职业教育国际化。
  - (I) Guided by government, with overall plans to comprehensively promote the internationalization of vocational education.

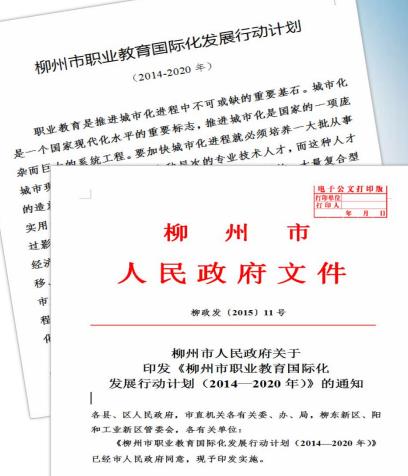
一是规划先行、政策先导。

First, planning first and policy guiding.

通过大力开展"国际化对外服务"等七大行动,深入探 索实施"企业走出去职业教育伴随计划",鼓励职业院校开 展面向东盟等国的职业教育交流与合作,服务国家"一带 一路"发展战略。

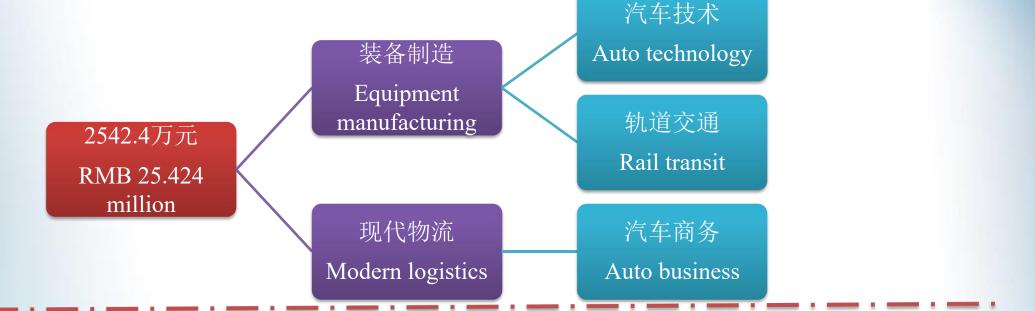
By vigorously carrying out seven actions such as "international external service", further explore the implementation of "Enterprises go out with vocational education program".

Encourage vocational colleges to carry out vocational education exchanges and cooperation with ASEAN and other countries and serve the national Belt and Road strategy.



- 一、职业教育国家化发展情况
- I. National Development of Vocational Education
  - (一)政府主导,统筹协调,全面推进职业教育国际化。
    - (I) Guided by government, with overall plans to comprehensively promote the internationalization of vocational education.
      - 二是项目引领、资金保障。

#### Second, project leading and fund guarantee.



From 2016 to 2018, the municipal governmental finance allocated a total of RMB 25.424 million of special funds to ensure the steady implementation and smooth progress of 17 international pilot projects of five major professional clusters.

#### I. National Development of Vocational Education

- (一) 政府主导,统筹协调,全面推进职业教育国际化。
  - (I) Guided by government, with overall plans to comprehensively promote the internationalization of vocational education.
  - 三是引进资源,搭建平台。 Third, introducing resources and building platforms



柳州日报关于中德合作备忘录签署的新闻报道 News report of Liuzhou Daily on the signing of the memorandum of understanding between China and Germany



一、职业教育国家化发展情况I. National Development of Vocational Education

### 三是引进资源,搭建平台。 Third, introducing resources and building platforms

同年11月,成立柳州市职业教育国际交流合 作中心、国际化研究中心、国际化信息中心, 集结多方资源,构建职业教育国际交流合作开 放新格局。

In November of the same year, international exchange center, international research center and international information center of Liuzhou vocational education were established.

#### Liuzhou international exchange center

#### Liuzhou international research center

#### Liuzhou international information center



中德合作"双元制"职业教育基地揭牌仪式 The opening ceremony of Sino-Germany "Dual System" vocational education base

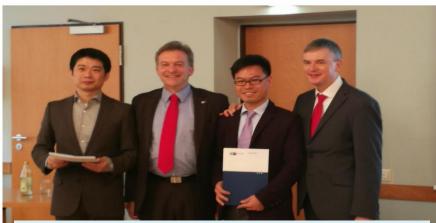
## 一、职业教育国家化发展情况I. National Development of Vocational Education

#### 四是国际交流,师资提升。 Fourth, international exchanges, teacher promotion.

1.Implement "overseas training for vocational education capacity improvement of professional leaders (backbone teachers)" program.

2. Support backbone teachers and administrators of vocational colleges to study abroad and conduct cooperative research.

3.In the past three years, more than 100 professional backbone teachers from vocational colleges have been organized to study and exchange theoretical knowledge of "Dual System" and "Modern Apprenticeship System" in Germany and Britain, initially building an international team of teachers with international new concepts, broad vision, high quality and strong professional ability.



德国纽伦堡IHK主管为"汽车类培训" 学员颁发培训证书

The director of IHK in Nuremberg, Germany issued training certificates to the trainees of "automotive training"



"物流现代学徒制培训班"拜访英国肯特 郡政府实施学徒制

"Logistics modern apprenticeship training course" visited the Kent county government to implement apprenticeship system

I. National Development of Vocational Education

#### (二)创新模式,校企合作,积极服务柳州产业全球化。

(II) Innovative mode, school-enterprise cooperation to actively serve for Liuzhou industrial globalization.

一是"借船出海",技术技能人才伴随企业走出去。 First, to "borrow a ship from the other to launch out": technical talents go out with enterprises.

合作共建"中印尼上汽通用五菱汽车学院"通过联合招生、联 合开展学历教育、技能培训等方式共同培养高技能订单人才。 截止目前该项目累计招收印尼留学生269名,共有247名学生进 入上汽通用五菱印尼生产基地进行顶岗实习。

1.Jointly build the "China- Indonesia SGMW College" to train high-skilled talents through joint enrollment, academic education and skill training, etc.

2.So far, the program has enrolled 269 Indonesian students, 247 of whom have entered SGMW Indonesia production base for internship.



柳州城职院与上汽通用五菱公司在印 尼成立中印尼上汽通用五菱汽车学院 Liuzhou City Vocational College and SGMW company established in Indonesia--China- Indonesia SGMW College

I. National Development of Vocational Education

#### (二)创新模式,校企合作,积极服务柳州产业全球化。

(II) Innovative mode, school-enterprise cooperation to actively serve for Liuzhou industrial globalization.

二是"借船上岸",技术技能服务伴随企业走出去。

Second, to "borrowing a ship to ashore": technical skills go out with enterprises.

依托柳工机械股份有限公司的全球化发展战略,柳州职业技术学院与 柳工开展深度合作,举办"海外专员班",共建"柳工--柳职院全球客户体验 中心"及印度等国家海外分中心。体验中心除负责柳工全球经销商及服务 人员培训外,还针对柳工产业发展需求开展人才培养、技能竞赛、科技研 发等。

1.Relying on the global development strategy of Liugong Machinery Co., Ltd., Liuzhou Vocational & Technical College (LVTC) held "overseas specialist class", and has built Liugong -- LVTC Global Customer Experience Center and overseas sub-centers in India and other countries.

2. The experience center is not only responsible for Liugong global dealers and service personnel training, but also carries out talent training, skill competition, science and technology R&D, etc. according to the industry development needs of Liugong.



"柳工-柳职院"全球客户体验
中心印度分中心落地Liugong
- LVTC Global Customer
Experience Center India
branch was established

I. National Development of Vocational Education

(二)创新模式,校企合作,积极服务柳州产业全球化。

(II) Innovative mode, school-enterprise cooperation to actively serve for Liuzhou industrial globalization.

二是"借船上岸",技术技能服务伴随企业走出去。

Second, to "borrowing a ship to ashore": technical skills go out with enterprises.

3年来,面向柳工全球经销商以及社会组织开展培训90多期,培 训学员6000多人次,职业技能鉴定4500多人次,成为职业教育校企 合作的典范。此外,柳职院还和柳工在沙特合作建设了职业培训学 校卡坦尼学院,今年开始招收两年制工程机械专业学生。

1.In the past three years, it has trained more than 90 sessions for Liugong global dealers and social organizations, trained more than 6,000 students, and appraised professional skills of more than 4,500 people.

2.In addition, LVTC and Liugong also set up the Al-Qahtani Institute, a vocational training school in Saudi Arabia. This year, it began to enroll students majoring in two-year mechanical engineering.



教育厅厅长唐咸仅参观"柳工-柳 职院"全球客户体验中心 Tang Xianjin, director of education department, visited the Liugong -LVTC Global Customer Experience Center

## 一、职业教育国家化发展情况I. National Development of Vocational Education

(二)创新模式,校企合作,积极服务柳州产业全球化。

(II) Innovative mode, school-enterprise cooperation to actively serve for Liuzhou industrial globalization.

三是"标准伴随",技术标准伴随企业走出去。

Third, to export standards: technical standards go out with enterprises.

对引进的职业教育国际先进标准、行业企业先进标准进行本土化改造,形成中国标准;通过海外 办学,向东盟输出中国职业教育模式和理念、设置标准和人才规格。

1.Carry out local transformation for the introduced international advanced standards of vocational education and advanced standards of industrial enterprises to form Chinese standards;

2.through overseas education, export Chinese vocational education mode and concept to ASEAN countries, set standards and talent standards for them.

柳州铁道职业技术学院深入推进与俄罗斯、东盟等区域合作,积极探索与中国轨道交通产业和技术"走出去"相配套的职业教育发展模式。

Liuzhou Railway Vocational Technical College has further promoted regional cooperation with Russia and ASEAN, and explored the development mode of vocational education to match with China's rail transit industry and technology "going out".



第五期泰国轨道交通师资培训班结业典礼现场 The closing ceremony of the fifth Thailand rail transit teacher training class

I. National Development of Vocational Education

(二)创新模式,校企合作,积极服务柳州产业全球化。

(II) Innovative mode, school-enterprise cooperation to actively serve for Liuzhou industrial globalization.

三是"标准伴随",技术标准伴随企业走出去。Third, to export standards: technical standards go out with enterprises.

1.2016年至今,为泰国10所高校、印尼3所院校培训轨道交通和高速铁路专业教师98人次。

1.Since 2016, 98 people have been trained as professional teachers of rail transit and high-speed railway in 10 universities in Thailand and 3 universities in Indonesia.

2.2017年11月,与泰国皇家理工大学以"师资+课程+实训"一体化输出模式,合作共建了"中泰轨道 交通学院"。

2.In November 2017, China-Thailand Rail Transit College was established jointly with RMUTT based on the integrated output mode of "teachers + courses + training".

3.2018年5月,由来自国内及东盟国家的轨道交通职业院校、企业及行业协会等68家单位组建的中国—东盟轨道交通职业教育集团,也是国内首个面向东盟的职教集团。

3.In May 2018, the China-ASEAN Rail Transit Vocational Education Group was established by 68 institutions including rail transit vocational colleges, enterprises and industry associations from China and ASEAN countries. It is also the first domestic vocational education group focusing on ASEAN.

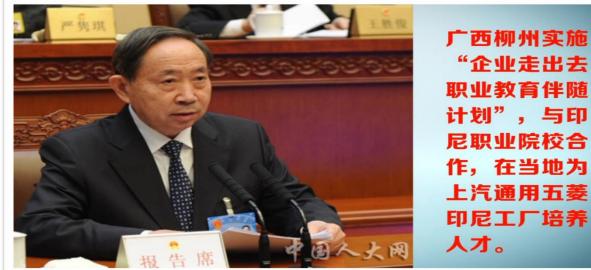
#### I. National Development of Vocational Education

#### (三)总结成果,推广经验,重点打造柳州模式示范化。

#### (III) Summarize the achievements and promote the experience to focus on the demonstration of Liuzhou mode.

柳州积极探索和实践融入"一带一路"建设的职业教育国际化,大力推进校企海外合作育人办学模式,逐步探索出了一条"政府主导、产教融合、国际引领、创新发展"的职业教育发展路径,职业教育国际化成为柳州职业教育的特色名片。"职业教育伴随企业走出去"的经验得到教育部主要领导高度评价。

Liuzhou actively explores and practices the internationalization of vocational education integrated into the Belt and Road initiative, vigorously promotes school-enterprise overseas cooperation mode for school-running and education. It has gradually explored a path of vocational education development that is "government-guided, industry-education integrated, international oriented for innovative development". The experience of "vocational education goes out accompanied by enterprises" was highly praised by major leaders of the Ministry of Education.



- 一、职业教育国家化发展情况I. National Development of Vocational Education
- (三)总结成果,推广经验,重点打造柳州模式示范化。

(III) Summarize the achievements and promote the experience to focus on the demonstration of Liuzhou mode.

2017年3月,自治区教育厅与柳州市政府签订了"共建广西现代职业教育改革发展示范区"协议,鼓励柳州市在全区率先打造职业教育国际化试点城市。

In March 2017, the Guangxi Department of Education and Liuzhou government signed an agreement on "jointly building a demonstration zone for the reform and development of modern vocational education in Guangxi.



I. National Development of Vocational Education

(三)总结成果,推广经验,重点打造柳州模式示范化。

(III) Summarize the achievements and promote the experience to focus on the demonstration of Liuzhou



1.In May 2017, 14 central media including People's Daily, Xinhua News Agency and Guangming Daily went to Liuzhou for interviews, reporting on the internationalization of Liuzhou vocational education and the practice and effect of going out accompanied by enterprises. Liuzhou vocational education experience was strongly recommended.

2.In March 2019, People's Daily posted a commentary to praise beneficial policy of Liuzhou vocational education.

**II.** International Cooperation Needs of Vocational Education

下一步: 1.柳州市将进一步整合资源、强化协作,扩大职业教育对外开放,在国际教育的大坐标中,构建有"一带一路"区域特色的职业教育国际化格局。 2.对照《柳州市职业教育结构调整和专业布局实施方案》,增强职业教育交流合作针对性。

In the next step:

1.Liuzhou city will further integrate resources, strengthen cooperation, and expand the opening up of vocational education. In the big framework of international education, and build the international pattern of vocational education with the Belt and Road regional characteristics.

2.According to the *Implementation Program of Liuzhou Vocational Education Structure Adjustment and Professional Layout*, Liuzhou will strengthen the pertinence of vocational education exchanges and cooperation. 二、职业教育国际合作需求

#### **II.** International Cooperation Needs of Vocational Education

#### (一)建立更加广阔和有效的职业教育国际交流平台。

(I) Establish broader and more effective international exchange platforms for vocational education.

1.在巩固与德国、英国、印尼、泰国、俄罗斯、沙特等国家的职业教育交流成果基础上,有针对 性的拓展与法国、西班牙、意大利等欧盟国家的职业教育国际化合作和交流。

2.与国外职业教育机构、企业合作共建海外实习实训基地、员工培训中心,面向当地员工开展技术技能培训和学历职业教育。

1.On the basis of consolidating the achievements of vocational education exchanges with Germany, Britain, Indonesia, Thailand, Russia, Saudi Arabia and other countries, expand international cooperation and exchanges of vocational education with France, Spain, Italy and other EU countries with special purpose.

2.Cooperate with foreign vocational education institutions and enterprises to build overseas internship and training bases and employee training centers, and carry out technical skills training and vocational education for local employees.

### 二、职业教育国际合作需求 II. International Cooperation Needs of Vocational Education

(二) 开展更过批次的职业院校师生国际交流互访。

(II) Carry out more international exchange visits between teachers and students of vocational colleges.

1.柳州希望通过选派更多的教师和学生到欧洲国家培训、交流,重点学习和借鉴欧盟国家如何建立 起不同国家、不同资格体系之间的转换、认可和继续学习机制,提高资格间的透明度和流动性,推进 终生学习.

2.学习西班牙如何通过双轨培训模式帮助职业院校的教师和学生应对复杂的就业市场;学习意大利 如何通过"学徒制统一法案"良好的实现普通教育和职业教育之间的体系融通。

1.Liuzhou hopes to send more teachers and students to European countries for training and exchange, focusing on learning how EU countries establish a transition, recognition and continuing learning mechanism among countries and different qualification systems, promote transparency and mobility among qualifications and lifelong learning.

2.To learn how Spain helps teachers and students of vocational school cope with a complex employment market through a dual-track training model; To learn how Italy achieves a good integration between general and vocational education through the "Uniform apprenticeship act".

#### (三) 推动优势专业发展水平的不断提高。

#### (III) Promote the continuous improvement of superior professional development.

继续以高职院校引领中职学校,支持柳州职业技术学院、柳州铁道职业技术学院和柳州城市职业学院对接先进制造业和区域经济主导产业,与德国在装备制造、与法国在汽车技术、与西班牙在养老和旅游服务等专业领域开展联合办学、引入更多权威的职业资格认证。

Continue to lead secondary vocational schools with vocational colleges, and support Liuzhou
 Vocational & Technical College, Liuzhou Railway Vocational Technical College and Liuzhou City Vocational
 College in the field of advanced manufacturing industry and leading industries of regional economy.

2.Cooperate with Germany in equipment manufacturing, with French in automotive technology, with Spain in the professional field of pension and tourism services, and introduced more authoritative vocational qualified certification.

## 感谢您的聆听! THANK YOU FOR LISTENING!